



Academic Article

TEACHING AND LEARNING ENGLISH FOR SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES (ESOL)
FOR ENHANCING LIFELONG LEARNING SKILLS: A CASE STUDY OF
PALMERSTON NORTH, NEW ZEALAND

การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้อังกฤษเป็นภาษาที่สองเพื่อส่งเสริม
ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต: กรณีศึกษาเมือง Palmerston North ประเทศนิวซีแลนด์

Received: January 28, 2024

Revised: March 5, 2024

Accepted: March 7, 2024

Jeerapat Boonyaprom^{1*} Phongsakorn Chanchai² and Wiparat Moosikajaroen³

จิรพัชร บุญยพรหม^{1*} พงศกร จันทน์ฉาย² และวิภารัตน์ มูสิกะเจริญ³

^{1,2,3}Faculty of Education, Kasetsart University, Bangkok 10900, Thailand

^{1,2,3}คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

*Corresponding Author, E-mail: jeerapat.bo@rmuti.ac.th

Abstract

English for Speakers of Other Languages (ESOL) is a teaching method that helps new residents of English-speaking countries develop practical English language skills they need for daily life. The key emphasis of ESOL curriculum is how students can apply their learned skills outside of the classroom. This article explores the use of lifelong learning skills by teachers in teaching English to ESOL learners in educational institutions. It presents a case study of Palmerston North and online learning in New Zealand to illustrate this approach. By applying lifelong learning skills to ESOL teaching, we can help students develop the English language skills and knowledge they need to succeed in their personal and professional lives. This approach can also be applied in English language teaching in Thailand to cultivate both English language skills and sustainable lifelong learning skills.

Keywords: Teaching and Learning English, English for Speakers of Other Languages (ESOL), Lifelong Learning Skills

บทคัดย่อ

ภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESOL) เป็นการจัดการเรียนการสอนที่มุ่งเน้นไปที่การพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษสำหรับผู้มาอาศัยใหม่ในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาทางการให้สามารถนำมาใช้ได้ในชีวิตประจำวัน ด้วยเหตุนี้ เนื้อหาหลักสูตรจึงเน้นให้ผู้เรียนสามารถนำทักษะภาษาอังกฤษไปประยุกต์ใช้กับชีวิตนอกสถานศึกษา บทความนี้มุ่งนำเสนอการนำทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตมาประยุกต์ใช้ในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองในสถานศึกษา กรณีศึกษาเมือง Palmerston North และการเรียนรูปแบบออนไลน์ในประเทศนิวซีแลนด์ โดยการนำทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตมาประยุกต์ใช้ในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองนี้ เพื่อสามารถนำความรู้ความสามารถด้านทักษะภาษาอังกฤษไปใช้ในการดำเนินชีวิตตลอดชีวิต พัฒนาศักยภาพของตนเองหรือพัฒนาประสิทธิภาพการทำงาน เพื่อส่งผลให้ประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่วางไว้และเป็นพลเมืองที่มีคุณภาพของประเทศนิวซีแลนด์ และสามารถประยุกต์ใช้ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของประเทศไทยเพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษและส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตอย่างยั่งยืน

คำสำคัญ: การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESOL) ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต

บทนำ (Introduction)

นิวซีแลนด์เป็นประเทศที่มีความหลากหลายทางด้านวัฒนธรรมและอารยธรรมที่สั่งสมกันมาอย่างยาวนานของบรรพบุรุษชาวเมารีตั้งแต่ช่วงศตวรรษที่ 8 ผสมกับผู้อพยพใหม่หลากหลายเชื้อชาติและภาษา เนื่องจากในช่วงศตวรรษที่ 19 นิวซีแลนด์ได้เปิดรับผู้อพยพและผู้ลี้ภัยจากทั่วโลกเป็นจำนวนมาก ซึ่ง Ministry of Education, New Zealand (2021) กล่าวว่า นิวซีแลนด์รับผู้ลี้ภัยจากประเทศต่างๆ ผ่านโควตาของสหประชาชาติประมาณ 1,500 คนต่อปี จึงส่งผลให้นิวซีแลนด์เป็นสังคมพหุวัฒนธรรม (Ministry of Education, New Zealand, n.d.) เป็นสิ่งที่สะท้อนถึงความผูกพันอันลึกลับของผู้คนในประเทศไม่ว่าจะมาจากวัฒนธรรมแบบใดเกิดในชนชาติใดหรือสื่อสารด้วยภาษาใดก็ตาม

ระบบการศึกษาของนิวซีแลนด์ได้รับการพัฒนาอย่างยาวนานกว่าสองศตวรรษ โดยมีการปฏิรูปการศึกษาอย่างจริงจังในปี 1987 เพื่อมุ่งเน้นให้ทุกคนได้รับความรู้ ทักษะ และความเป็นพลเมืองในศตวรรษที่ 21 หลักสูตรการเรียนการสอนอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลของรัฐบาลนิวซีแลนด์ และมีลักษณะเฉพาะตนหรือผสมผสานกับความหลากหลายของสังคม ความเชื่อ ศาสนา วัฒนธรรม ตลอดจนกลุ่มชาติพันธุ์ ทั้งนี้ยุทธศาสตร์การศึกษาในแต่ละระดับตั้งแต่ระดับปฐมวัย ระดับประถมศึกษา ระดับมัธยมศึกษาจนถึงระดับอุดมศึกษา ต่างมุ่งเน้นคุณภาพการศึกษา โดยเฉพาะอย่างยิ่งจุดเน้นของการจัดการศึกษาให้แก่ผู้เรียนในทุกระดับเป็นรูปแบบการเรียนรู้ตลอดชีวิต (Lifelong Learning) ที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาศักยภาพตามการเรียนรู้ของตนเองได้ (Bureau of Academic Affairs And Educational Standards, 2016) นอกจากนี้การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (English for Speaker of Other Languages หรือ ESOL) ในนิวซีแลนด์เป็นระบบการศึกษาที่เปิดกว้างสำหรับผู้เรียนที่มีความแตกต่างกัน ผู้เรียนชาวต่างชาติจำเป็นต้องผ่านการทดสอบความถนัดในการใช้ภาษาอังกฤษก่อนการเข้าศึกษาต่อในสถาบันการศึกษา ดังนั้น ESOL จึงเป็นหนึ่งในการทดสอบความถนัดในการใช้ภาษาอังกฤษ เนื่องจากสถาบันการศึกษาใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก (Bureau of International Cooperation, 2023) ซึ่งพัฒนาตามนโยบายภาษาประจำชาติของนิวซีแลนด์เพื่อแก้ไขปัญหาความซับซ้อนทางภาษาตั้งแต่ปี ค.ศ. 1980 (Johnson, 2015) และปัจจุบันประมาณ 20% ของประชากรนิวซีแลนด์ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง โดยคาดการณ์ว่าภายในปี 2025

ผู้เรียนภาษาอังกฤษจะคิดเป็น 25% ของผู้เรียนทั่วโลก (The Editorial Team, 2020) ดังนั้น ESOL จึงมีความสำคัญและจำเป็นสำหรับผู้เรียนที่ต้องการย้ายถิ่นฐานมายังประเทศนิวซีแลนด์ กลุ่มผู้เรียน ESOL ประกอบด้วยผู้เรียนหลากหลายกลุ่ม เช่น ผู้เรียนที่เกิดในนิวซีแลนด์ ผู้เรียนที่มีภูมิหลังเป็นผู้อพยพ ผู้เรียนที่มีภูมิหลังเป็นผู้ลี้ภัย ผู้เรียนชาวเมารีและหมู่เกาะแปซิฟิก และผู้เรียนชาวต่างชาติ (Ministry of Education, New Zealand, 2021)

บทความนี้จึงเป็นการนำเสนอแนวคิดภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESOL) แนวคิดการเรียนรู้ตลอดชีวิต และการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองเพื่อส่งเสริมทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตในของประเทศนิวซีแลนด์ โดยเน้นไปที่การประยุกต์ใช้ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองในสถานศึกษาหรือการเรียนรูปแบบออนไลน์ในประเทศนิวซีแลนด์ รวมไปถึงประสบการณ์ที่ผู้เขียนได้เข้าร่วมการศึกษาทำงาน ณ สถานศึกษาหลายแห่งเมือง Palmerston North ของประเทศนิวซีแลนด์ ซึ่งแสดงให้เห็นว่าการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อส่งเสริมทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตนั้นสามารถทำได้จริง และสามารถนำมาประยุกต์ใช้ในบริบทการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของประเทศไทยเพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนเกิดทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตอย่างยั่งยืนต่อไป

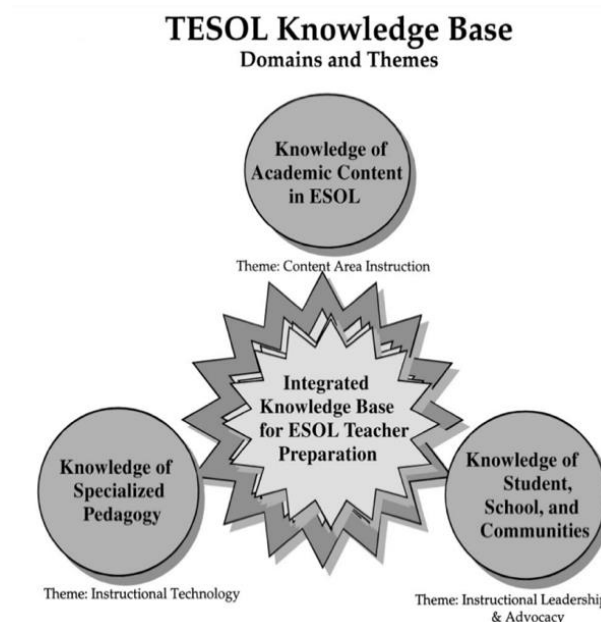
ภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESOL)

ภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง หรือ English for Speakers of Other Languages (ESOL) ถือเป็นการสอนภาษาอังกฤษอีกรูปแบบหนึ่งซึ่งมีรูปแบบจาก Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL) โดย ESOL มุ่งเน้นไปที่หลักสูตรการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้กับผู้เรียนที่พูดภาษาอื่นเป็นภาษาแรก ในขณะที่ TESOL มุ่งเน้นไปที่การสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้พูดภาษาอื่นเป็นภาษาแรกในบริบททางวิชาชีพ ซึ่ง Cambridge Dictionary (n.d.) ได้ให้คำจำกัดความของคำว่า ESOL หมายถึง การสอนภาษาอังกฤษให้กับผู้เรียนที่ภาษาแรกไม่ใช่ภาษาอังกฤษแต่อาศัยอยู่ในประเทศที่พูดภาษาอังกฤษ สอดคล้องกับ British Council (n.d.) ให้คำนิยามว่า การเรียนภาษาอังกฤษในฐานะผู้อาศัยใหม่ในประเทศที่พูดภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ ยังมีความต้องการภาษาอังกฤษในการสื่อสารในชีวิตประจำวัน ซึ่งครอบคลุมถึงทักษะทั้ง 4 ด้าน ได้แก่ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน โดยอาจแบ่งระดับการเรียนตามความสามารถของผู้เรียน (Ministry of Education, New Zealand, 2021) จึงสรุปได้ว่า ภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESOL) มุ่งเน้นไปที่การพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษสำหรับผู้อาศัยใหม่ในประเทศที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาทางการให้สามารถนำมาใช้ได้ในชีวิตประจำวันจากบทความวิชาการของ Fradd and Lee (1998) ได้สรุปทฤษฎีการเตรียมความพร้อมของครูผู้สอน ESOL โดยใช้รูปแบบ TESOL เป็นฐานความรู้ แบ่งออกเป็น 3 แนวทาง ดังนี้ 1) ความรู้เกี่ยวกับเนื้อหาทางวิชาการของ ESOL เช่น ความรู้ในสาขาภาษาศาสตร์ มานุษยวิทยา และสังคมวิทยา เพื่อสอนผู้เรียนที่มีภูมิหลังทางภาษาที่หลากหลาย 2) ความรู้เฉพาะทางในด้านเทคโนโลยีการจัดการเรียนการสอน และ 3) ความรู้เกี่ยวกับผู้เรียน โรงเรียน และชุมชน เพื่อการสอนที่มีประสิทธิภาพ ครูผู้สอน ESOL จึงทำหน้าที่เป็นผู้สอนและผู้สนับสนุนผู้เรียน ตลอดจนการติดต่อประสานงานกับครอบครัวและระหว่างโรงเรียนและชุมชน จึงแสดงให้เห็นว่าการเตรียมความพร้อมของครูผู้สอน ESOL มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อความสำเร็จในการจัดการเรียนการสอน ESOL โดยครูผู้สอน ESOL ควรมีความรู้และทักษะที่เพียงพอ เพื่อให้สามารถสอนผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพและเป็นประโยชน์ต่อทั้งผู้เรียน โรงเรียน และชุมชน แสดงรายละเอียดดัง Figure 1

Figure 1

Theory of teacher preparation for ESOL teaching

ทฤษฎีการเตรียมความพร้อมของครูในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้ที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESOL)



การเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้ที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง (ESOL) ถือเป็นการเรียนการสอนที่มากกว่า การศึกษา เพราะสามารถส่งเสริมคุณภาพชีวิตและความสามารถในการทำงานของบุคคล (Online Business School, n.d.) และ ยังเป็นเครื่องมือสำหรับการผสานกลืนและการบูรณาการของผู้อพยพซึ่งถือเป็นรูปแบบหนึ่งของการกลืนกลายเข้าสู่สังคมที่อยู่อาศัย ใหม่ (Tipton, 2019) สอดคล้องกับ Alexander et al. (as cited in Tipton, 2019) ซึ่งชี้ให้เห็นว่าภาษาอังกฤษไม่เพียงสนับสนุน เรื่องการทำงานแต่ยังเป็นเครื่องมือให้บุคคลเปิดโลกทัศน์ก้าวไปสู่ความทันสมัยได้ ยกตัวอย่างในประเทศอังกฤษ Rammell (2007) กล่าวว่า ทักษะภาษาอังกฤษเป็นทักษะที่มีความสำคัญต่อความ สามารถของแต่ละบุคคลในการพัฒนาและบูรณาการในชีวิตและ การทำงาน แรงงานข้ามชาติมีส่วนสนับสนุนที่สำคัญต่อเศรษฐกิจ และสิ่งสำคัญหากพวกเขาสามารถมีส่วนร่วมอย่างมีประสิทธิภาพ ด้วยการใช้อย่างเต็มที่ เช่นเดียวกับการศึกษาของ Simpson (2011) เรื่อง Telling tales: Discursive space and narratives in ESOL classrooms พบว่า การจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL อยู่ภายใต้ต้นนโยบายทักษะเพื่อชีวิต (Skills for Life) ซึ่งเกี่ยวข้อง 3 สิ่งที่สำคัญสำหรับผู้ย้ายถิ่น ได้แก่ 1) การทดสอบและการประเมินผล 2) ความเข้าใจทักษะในการทำงาน และ 3) การทดสอบความเป็นพลเมืองใหม่

นอกจากนี้ ความสำคัญของการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL ในนิวซีแลนด์ คือ การช่วยให้ผู้อพยพ ผู้ลี้ภัยและผู้คน นิวซีแลนด์ เชื่อมช่องว่างด้านภาษา ช่วยให้ผู้คนสามารถเข้าถึงโอกาสทางการศึกษาและการฝึกอบรม และช่วยเสริมพลัง ในการบรรลุเป้าหมายทางวิชาการและมีส่วนร่วมต่อสังคม (White et al., 2002) ทั้งนี้ การเรียนการสอนรูปแบบ ESOL มีความแตกต่างกับการจัดการเรียนการสอนรูปแบบอื่นๆ 4 ประการ (Gowers, 2021) ได้แก่ 1) ภูมิหลังทางการศึกษาของผู้เรียน ESOL ที่มีภูมิหลังระดับการศึกษาภาคบังคับแตกต่างกันในแต่ละประเทศ 2) แรงจูงใจเมื่อได้รับคุณสมบัติจากหลักสูตร ESOL เพื่อสถานะความเป็นพลเมืองซึ่งส่งผลต่อประโยชน์ในการได้รับความช่วยเหลือและสิทธิที่พึงได้รับในการดำเนินชีวิตในประเทศใหม่ 3) เนื้อหาหลักสูตรที่มีเนื้อหาที่มุ่งเน้นว่า “ทุกสิ่งที่สอนในชั้นเรียนจะต้องนำไปใช้นอกห้องเรียนได้ทันที” และ 4) เงินทุนสนับสนุน

จากกระทรวงศึกษาธิการ สภาท้องถิ่น หรือองค์กรการกุศล ซึ่งหากผู้เรียนไม่สามารถดำเนินการเรียนการสอนตามหลักสูตร ESOL ได้ตามกำหนดเวลาอาจเสี่ยงต่อการถูกเพิกถอนเงินทุนสนับสนุนจากหน่วยงานดังกล่าวได้ ดังนั้นการเรียนการสอน ESOL ช่วยให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ ซึ่งส่งผลดีต่อโอกาสทางการศึกษา โอกาสในการทำงาน การมีสังคมที่เปิดกว้าง และคุณภาพชีวิตที่ดีและมีประสิทธิภาพมากขึ้น

การเรียนรู้ตลอดชีวิต (Lifelong Learning)

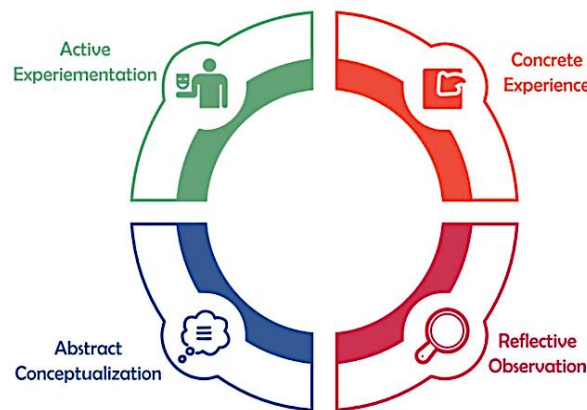
การเรียนรู้ที่นำไปสู่การสร้างทักษะชีวิตถือเป็นการส่งเสริมการเรียนรู้ตลอดชีวิต หรือ Lifelong learning ซึ่งเป็นหนึ่งในยุทธศาสตร์การศึกษาที่เกิดขึ้นเมื่อประมาณกว่า 30 ปีที่แล้ว ภายใต้ภารกิจของ OECD, UNESCO และสภายุโรป (Council of Europe) Srisarin (as cited in Chaiya et al., 2015) มีนักวิชาการหลายท่านได้ให้ความหมายของการเรียนรู้ตลอดชีวิตไว้ดังนี้ Thwe and Kálmán (2023) ได้ให้นิยามว่าเป็นการเรียนรู้ที่คนเราแสวงหาตลอดชีวิต มีความยืดหยุ่น หลากหลายและเข้าถึงได้ในเวลาและสถานที่ที่หลากหลาย ในขณะที่ผู้เรียนต้องได้รับการพัฒนาให้มีทักษะความรู้ความสามารถในการเรียนรู้หรือแสวงหาความรู้ รู้จักวิธีการเรียนรู้และสามารถทำการเรียนรู้ได้อย่างมีประสิทธิภาพควบคู่กันไป Ormaree and Intanate (2022) นอกจากนั้น Wangmee (2007) ได้ให้ความหมายว่า เป็นการเรียนรู้ที่ตอบสนองความต้องการให้บุคคลสามารถเรียนรู้ได้สูงสุดจนเกิดการเปลี่ยนแปลงในตัวของบุคคลจากการประพฤติปฏิบัติจนกลายเป็นวัฒนธรรม กล่าวคือ การเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมที่เกิดจากการรับรู้ข้อมูล ข่าวสาร ความรู้ ทักษะและประสบการณ์ต่างๆ ผสมผสานกันอย่างต่อเนื่องตลอดชีวิตของแต่ละคน (PPTV Online, 2022) สรุปได้ว่า “การเรียนรู้ตลอดชีวิต” หมายถึง กระบวนการเรียนรู้ที่ดำเนินไปอย่างต่อเนื่องตลอดชีวิต ซึ่งครอบคลุมทั้งการเรียนรู้แบบทางการ การเรียนรู้แบบไม่เป็นทางการ โดยมีเป้าหมายคือการพัฒนาตนเองในด้านต่างๆ จนก่อให้เกิดเป็นทักษะช่วยให้บุคคลสามารถประสบความสำเร็จในชีวิต

การเรียนรู้ตลอดชีวิต (Lifelong Learning) เป็นสิ่งสำคัญสำหรับคนทุกช่วงวัย ซึ่งสามารถเริ่มต้นที่การศึกษาแนวคิดการเรียนรู้ซึ่งจะช่วยให้เรามีการพัฒนาตนเอง โดยผู้เขียนได้นำทฤษฎีวงจรกระบวนการเรียนรู้ของคอลบ์ (Kolb's Learning Cycle) และสามารถสรุปได้ 4 ขั้นตอน (McLeod, 2023) ดังนี้ 1) ประสบการณ์ที่เป็นรูปธรรม (Concrete Experience) ผู้เรียนได้รับประสบการณ์ใหม่ผ่านการลงมือปฏิบัติ 2) การสะท้อนคิดจากการสังเกต (Reflective Observation) ผู้เรียนไตร่ตรองและวิเคราะห์ประสบการณ์ที่ได้รับ 3) การสร้างแนวคิดที่เป็นนามธรรม (Abstract Conceptualization) ผู้เรียนสรุปแนวคิดหรือหลักการจากประสบการณ์ที่ได้รับ และ 4) การทดลองปฏิบัติ (Active Experimentation) ผู้เรียนนำแนวคิดหรือหลักการที่ได้ไปทดลองปฏิบัติอีกครั้ง แสดงให้เห็นว่าวงจรการเรียนรู้ของ Kolb's Learning Cycle เกิดขึ้นจากการผสมผสานระหว่างประสบการณ์จริงและการคิดไตร่ตรอง ผู้เรียนจะเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ จากการลงมือปฏิบัติและไตร่ตรองถึงสิ่งที่เกิดขึ้นจากประสบการณ์เหล่านั้น ดัง Figure 2

Figure 2

Characteristics of lifelong learners

คุณลักษณะของผู้เรียนรู้ตลอดชีวิต



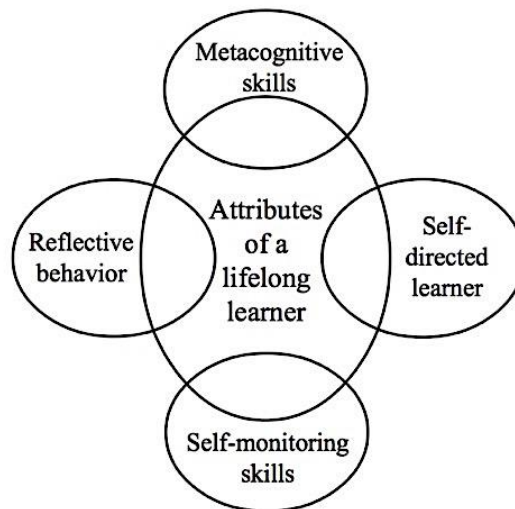
ดังนั้น จึงสามารถใช้เป็นแนวทางในการจัดการเรียนการสอน จัดกิจกรรมการเรียนรู้หรือการฝึกอบรมต่างๆ เพื่อให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้และพัฒนาทักษะที่จำเป็นในอนาคตก่อเกิดเป็นการเรียนรู้ตลอดชีวิต ซึ่งเราสามารถแบ่งการเรียนรู้ตลอดชีวิตตามคุณลักษณะของผู้เรียนรู้ตลอดชีวิตได้ 4 คุณลักษณะจากทฤษฎีของ Mahajan et al. (2016) สามารถสรุปได้ดังต่อไปนี้

- 1) ทักษะอภิปัญญา (Metacognitive skills) และ
- 2) การเรียนรู้ด้วยตนเอง (Self-directed learner) หมายถึง ผู้เรียนควรมีความรับผิดชอบและการเรียนรู้ด้วยตนเอง ซึ่งเป็นกลยุทธ์การเรียนรู้ที่เหมาะสมและเกิดการกลั่นกรอง แก้ไข ประเมินประสิทธิภาพการเรียนรู้และเปลี่ยนไปใช้กลยุทธ์การเรียนรู้อื่นๆ เมื่อจำเป็น ถือเป็นการเรียนรู้เชิงสร้างสรรค์ เนื่องจากทักษะการเรียนรู้ด้วยตนเองเป็นคุณลักษณะที่สำคัญของการเป็นผู้ที่สามารถเรียนรู้ตลอดชีวิต นอกจากนั้น
- 3) การตรวจสอบตนเอง (Self-monitoring skills) และ
- 4) พฤติกรรมไตร่ตรอง (Reflective behavior) หมายถึง ผู้เรียนควรมีทักษะเพียงพอที่จะติดตามความก้าวหน้าของตนเอง สามารถระบุข้อบกพร่องและปรับปรุงการเรียนรู้เพื่อทำความเข้าใจในการเรียนรู้ตลอดชีวิต ซึ่งจำเป็นต้องมีการวิเคราะห์การเรียนรู้อย่างมีวิจารณญาณ จากคุณลักษณะทั้งหมดจึงแสดงว่า ผู้เรียนจะมีทักษะอภิปัญญาซึ่งจะต้องเป็นผู้เรียนที่กำลังทำกับตนเองเป็นผู้ตรวจสอบความก้าวหน้าในการเรียนรู้ของตนเองและมีทัศนคติที่ไตร่ตรองจึงจะมีแนวโน้มที่จะเป็นผู้เรียนรู้ตลอดชีวิต ดัง Figure 3

Figure 3

Kolb's learning cycle

วงจรการเรียนรู้ของคอลป์



Thongmak (2021) ได้สรุปความจำเป็นและความสำคัญของการเรียนรู้ตลอดชีวิตไว้ในวารสารครูสภาวิทยากรของสำนักงานเลขาธิการคุรุสภาไว้ว่า “เพราะโลกเปลี่ยนแปลงเราจึงไม่อาจหยุดเรียนรู้” ดังนั้น การเรียนรู้ตลอดชีวิตเป็นสิ่งสำคัญในสังคมยุคปัจจุบันและอนาคตที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว โลกที่เปลี่ยนแปลงไปทำให้เราจำเป็นต้องเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ อยู่เสมอเพื่อให้ทันต่อการเปลี่ยนแปลงและสามารถดำเนินชีวิตอยู่ได้อย่างเหมาะสม นอกจากนั้นการเรียนรู้ตลอดชีวิตยังช่วยเพิ่มโอกาสในการแก้ปัญหาความท้าทายสำคัญๆ เช่น ความยากจน ความไม่เท่าเทียมกันในสังคม และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ สอดคล้องกับ Yuwabachana Foundation (2022) ได้ชี้ให้เห็นว่า การเรียนรู้ตลอดชีวิตช่วยให้บุคคลเรียนรู้เพื่อพัฒนาตัวเอง สร้างอาชีพ สร้างรายได้ เสริมทักษะบางอย่างหรือเพื่อให้เราสนุกกับการได้ลองเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ จากโลกที่เทคโนโลยีเปลี่ยนแปลงทุกวัน และไม่ว่าจะอายุเท่าไรทุกคนสามารถเรียนรู้สิ่งต่างๆ ได้อย่างไม่มีที่สิ้นสุด อีกทั้งยังเป็นตัวช่วยให้อยู่ในสังคมได้โดยเราสามารถมีชีวิตอยู่รอดและดำเนินชีวิตอยู่ในสังคมได้อย่างเหมาะสม และมีความสุขตลอดช่วงชีวิตของแต่ละบุคคล ซึ่งการเรียนรู้ตลอดชีวิตยังให้ประโยชน์ เช่น ช่วยฝึกฝนความสามารถตามธรรมชาติให้เฉียบคมยิ่งขึ้น พัฒนาศักยภาพทางปัญญา พัฒนานิสัยรักการเรียนรู้ เสริมสร้างสติปัญญาและความรู้ ช่วยให้ปรับตัวเข้ากับการเปลี่ยนแปลงของโลกได้อย่างทันท่วงที สร้างคุณค่าให้กับชีวิต เพิ่มพูนทักษะทางสังคม ขยายเครือข่ายทางสังคม และการสร้างสรรค์สังคมที่ดีขึ้น (Mahajan, et al., 2016) ซึ่งตรงกับบริบทการเรียนรู้ตลอดชีวิตของประเทศนิวซีแลนด์ ในการศึกษาของ Tobias (2002) และ Tobias (2004) ได้กล่าวถึงรัฐบาลนิวซีแลนด์มีนโยบายและกลยุทธ์ต่าง ๆ เช่น นโยบาย Tertiary Education Strategy เพื่อขยายโอกาสทางการศึกษาสำหรับผู้ใหญ่ และ Haggerty and Loveridge (2019) ได้กล่าวถึงการเชื่อมต่อระหว่างภาคการศึกษาปฐมวัยและภาคการศึกษาภาคบังคับซึ่งเป็นกุญแจสำคัญในการส่งเสริมการเรียนรู้ตลอดชีวิตของเด็กๆ จึงสรุปได้ว่า รัฐบาลนิวซีแลนด์มีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมการเรียนรู้ตลอดชีวิตเพื่อช่วยให้ผู้คนปรับตัว เรียนรู้ทักษะใหม่ และพร้อมรับมือกับการเปลี่ยนแปลง โดยการให้ผู้คนสามารถเข้าถึงโอกาสทางการศึกษาและการฝึกอบรม พัฒนาทักษะที่จำเป็นสำหรับการทำงาน การมีส่วนร่วมในสังคมอย่างมีประสิทธิภาพ และปรับตัวกับการเปลี่ยนแปลงทางสังคมและเศรษฐกิจ โดยการสร้างนโยบายและโครงสร้างพื้นฐานที่สนับสนุนผู้เรียนทุกวัย

การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองในประเทศนิวซีแลนด์

หลักสูตรการเรียนเพื่อเข้าเรียนในสถาบันการศึกษาของนิวซีแลนด์มีการใช้ภาษาอังกฤษเป็นหลัก ดังนั้นผู้เรียนที่มาจากหลากหลายกลุ่มที่ใช้ภาษาอื่นเป็นภาษาแรก หรือเรียกว่า English language learners (ELLs) (Ministry of Education, New Zealand (n.d.) จึงต้องผ่านการทดสอบความถนัดในการใช้ภาษาอังกฤษหรือมีผลคะแนนของแบบทดสอบภาษาอังกฤษมาตรฐานก่อนเข้าศึกษาต่อในสถานศึกษา การเรียนรู้ทักษะภาษาอังกฤษตามหลักสูตร ESOL ของนิวซีแลนด์จึงต้องรองรับทุกกลุ่มผู้เรียนซึ่งเป็นผู้อาศัยใหม่ที่มีจุดประสงค์ในการเรียนรู้ทักษะภาษาอังกฤษที่แตกต่างกัน (Crombie et al., 2005) ประกอบด้วย 1) เพื่อส่งเสริมความสามารถในการหางานทำ และ 2) เพื่อการเข้าสังคมนิวซีแลนด์ เนื่องจากวิถีชีวิตปกติของผู้เรียนจะอาศัยและเข้าสังคมภายในกลุ่มชาติพันธุ์ของตนเองโดยรักษาภาษาและวัฒนธรรมของตนไว้ (Johnson, 2015) ดังนั้น การเรียนรู้หลักสูตร ESOL ช่วยให้ผู้เรียนสามารถเข้าสังคมกระแสหลักของนิวซีแลนด์ได้ โดยหลักสูตร ESOL ครอบคลุม 3 หัวข้อหลัก ได้แก่ 1) ความเปิดกว้างและเสรีภาพของหลักสูตร 2) ความบริสุทธิ์ของสิ่งแวดล้อม และ 3) การต่อสู้ทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม (Matthewman, 2014)

รัฐบาลนิวซีแลนด์ได้ปฏิรูปหลักสูตรภาษาอังกฤษ โดยทำให้ภาษาอังกฤษเป็นวิชาหลักและกำหนดแนวปฏิบัติของครูสอนภาษาอังกฤษให้มีความเป็นมืออาชีพและมีอัตลักษณ์ความเป็นครู (Locke, 2002) ส่งผลให้มีครูหลักสูตร ESOL จำนวนมากต้องรับผิดชอบในการกำกับดูแลผู้เรียน ทำให้ระบบการศึกษาของนิวซีแลนด์เป็นที่สนใจของนานาชาติในการให้การรองรับความแตกต่างทางภาษาและชาติพันธุ์ (Stacey, 2013) การจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL จึงมีความสำคัญและมีความจำเป็นเพื่อช่วยผู้เรียนที่ย้ายถิ่นฐานจากทั่วโลกให้สามารถเรียนรู้ภาษาอังกฤษและปรับตัวเข้ากับสังคมนิวซีแลนด์ได้ โดยมีการเรียนรู้ ดังนี้ (Ministry of Education, New Zealand (n.d.) 1) ผู้เรียนที่เพิ่งเริ่มต้นการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ผู้สอนจะต้องสอนคำศัพท์ ไวยากรณ์ และโครงสร้างประโยคอย่างครอบคลุมและชัดเจน (TE KETE PURANGI, 2015) 2) สังคมนิวซีแลนด์โดยรวมมีความสำคัญต่อผู้เรียนที่ไม่ใช่เจ้าของภาษาใน 3 ด้าน ได้แก่ 1) ช่วยให้มีส่วนร่วมในสังคมและเศรษฐกิจของประเทศได้อย่างเต็มที่ 2) ช่วยลดความเหลื่อมล้ำทางการศึกษาและสังคม และ 3) ส่งเสริมความหลากหลายทางวัฒนธรรม

กระบวนการจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL จึงเป็นหลักสูตรที่ได้รับการยอมรับจากรัฐบาลนิวซีแลนด์ โดยกระทรวงศึกษาธิการของประเทศนิวซีแลนด์ได้กำหนดมาตรฐานคุณภาพสำหรับหลักสูตร ESOL และสนับสนุนการจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL ในสถาบันการศึกษาทุกระดับ (Ministry of Education, New Zealand, n.d.) ในการวางแผนเพื่อความหลากหลายทางวัฒนธรรมและพัฒนาการรองรับสภาพแวดล้อมสำหรับผู้เรียนต่างชาติ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Crombie et al. (2005) อาทิ 1) การประเมินผู้เรียน เพื่อทราบทักษะพื้นฐานในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ 2) การกำหนดหัวข้อบทเรียน เช่น ลักษณะการใช้ภาษาอังกฤษประเภทต่างๆ ในสถานการณ์ทั่วไป การเชื่อมโยงกับหัวข้อบทเรียนตามหลักสูตร การบูรณาการทักษะภาษาอังกฤษ การเรียนรู้จากประสบการณ์ และการเรียนรู้ที่ผสมผสานวัฒนธรรมและภาษาของผู้เรียนต่างชาติเข้าด้วยกัน 3) การพัฒนาการเรียนการสอนอย่างเป็นระบบ โดยผู้เรียนสามารถเข้าถึงสื่อการเรียนรู้ที่หลากหลายเพื่อพัฒนาทั้ง 4 ทักษะทางภาษา 4) การสนับสนุนภาษาแรก โดยรักษาภาษาแรกของผู้เรียนไปพร้อมกับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพิ่มเติม 5) ส่งเสริมการมีปฏิสัมพันธ์ในชั้นเรียน โดยให้โอกาสผู้เรียนได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมต่างๆ เช่น การเรียนรู้คำศัพท์ ถามคำถาม และการอภิปราย 6) การสร้างสภาพแวดล้อมในห้องเรียนที่เอื้อต่อการเรียนรู้ โดยให้ผู้เรียนรู้สึกได้รับการต้อนรับและเป็นที่ยอมรับ และ 7. การพัฒนาวิชาชีพครูผู้สอนและครูประจำหลักสูตร ESOL โดยให้ความรู้ทางวิชาการที่มุ่งเน้นเรื่องการเรียนรู้และการสอนภาษาอังกฤษ

การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองในประเทศนิวซีแลนด์กับการนำมาปรับใช้ในบริบทของประเทศไทย

ประเทศนิวซีแลนด์เป็นประเทศที่มีระบบการศึกษาที่ดีเยี่ยมแห่งหนึ่งของโลก อีกทั้งยังให้ความสำคัญกับการจัดการเรียนสอนภาษาอังกฤษให้แก่ชาวต่างชาติด้วยรูปแบบการเรียนการสอนที่มีคุณภาพและมาตรฐานในระดับสากล ส่งผลให้นิวซีแลนด์เป็นประเทศที่มีความเหมาะสมอย่างยิ่งในการแสวงหาความรู้ ข้อมูลจาก New Zealand Language Center (2023) รายงานว่าในแต่ละปีมีผู้เรียนชาวต่างชาติที่สมัครเรียนภาษาอังกฤษในฐานะที่เป็นผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง จำนวนมากกว่า 3,000 คน จาก 25 ประเทศทั่วโลก ซึ่งหลักสูตร English for Speakers of Other Languages (ESOL) ถือเป็นหลักสูตรที่ได้รับความนิยมจากชาวต่างชาติ เนื่องจากหลักสูตรนี้ออกแบบมาเพื่อสอนภาษาอังกฤษให้กับผู้เรียนที่ภาษาแรกไม่ใช่ภาษาอังกฤษ หลักสูตร ESOL มีความสำคัญตามบริบทวิถีการรับชาวต่างชาติเข้ามาเป็นพลเมืองของประเทศนิวซีแลนด์ เนื่องจากชาวต่างชาติที่ประสงค์จะขอสัญชาตินิวซีแลนด์จะต้องผ่านข้อกำหนดด้านภาษา ซึ่งรวมถึงการผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษ

ประเทศไทยให้ความสำคัญกับการสอนภาษาอังกฤษมาเป็นเวลานาน โดยกระทรวงศึกษาธิการได้กำหนดนโยบายให้ประเทศไทยเพิ่มขีดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษตั้งแต่ปี พ.ศ. 2539 โดยกำหนดให้มีการสอนภาษาอังกฤษตั้งแต่ระดับประถมศึกษา การจัดการเรียนการสอนตามหลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิการในรูปแบบภาคภาษาอังกฤษ (English Program) เปิดโรงเรียนนานาชาติเพิ่มมากขึ้น และขยายการจัดตั้งศูนย์พัฒนาภาษาอังกฤษ (ERIC) ในเขตพื้นที่การศึกษาทั่วภูมิภาค (Tonboon, 2017) ต่อมาในปี พ.ศ. 2557 กระทรวงศึกษาธิการได้กำหนดนโยบายการปฏิรูปการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ดังนี้ 1) ใช้กรอบมาตรฐานความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เป็นสากล (CEFR) เป็นกรอบความคิดหลักในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ 2) ปรับจุดเน้นการเรียนการสอนภาษาอังกฤษแบบมุ่งเน้นการสื่อสาร (CLT) 3) ขยายโครงการพิเศษด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เช่น EP, MEP, IP, EBE, EIS, Enrichment Class และหลักสูตรและรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่ออาชีพ และ 4) ส่งเสริมให้มีการใช้สื่อเทคโนโลยีสารสนเทศและใช้ช่องทางการเรียนรู้ผ่านโลกดิจิทัล (Ministry of Education, 2014) กระทรวงศึกษาธิการได้กำหนดแนวทางในการยกระดับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษครั้งใหญ่ของประเทศในปี พ.ศ. 2562 โดยกำหนดให้คณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (กพฐ.) ปรับปรุงการสอนสาระวิชาภาษาอังกฤษในทุกระดับชั้นเรียนให้มีความเข้มข้นและสอดคล้องในทิศทางเดียวกันกับการศึกษาต่อในระดับมหาวิทยาลัย พร้อมทั้งวางมาตรฐานหลักสูตรกลุ่มสาระภาษาอังกฤษและเกณฑ์ของผู้สอน รวมถึงผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนให้มีมาตรฐานเดียวกันทุกระดับและทุกประเภท (Rohitsatien, 2019) แนวทางดังกล่าวสอดคล้องกับการศึกษาของนักวิชาการหลายท่าน เช่น Umpapol et al. (2019) และ Satharatthana (2021) ซึ่งพบว่า การเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทยควรเน้นการสื่อสารมากขึ้น โดยนำเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารมาใช้ในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เพื่อให้ผู้เรียนเกิดทักษะภาษาอังกฤษที่จำเป็นในการดำรงชีวิตและการทำงาน เพื่อสร้างเยาวชนไทยให้เป็นพลเมืองที่มีคุณภาพต่อไปในอนาคต

ประเทศนิวซีแลนด์และประเทศไทยใช้กรอบมาตรฐานความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เป็นสากล (CEFR) เป็นกรอบความคิดหลักในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ด้วยเหตุนี้ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการของประเทศไทยจึงได้สร้างเครือข่ายความร่วมมือทางด้านวิชาการและด้านการศึกษาระหว่างประเทศไทยและประเทศนิวซีแลนด์ เพื่อแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ รูปแบบการจัดการศึกษาของประเทศ และแนวทางการจัดการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาผู้เรียน ความร่วมมือที่สำคัญระหว่างสองประเทศ ได้แก่ 1) การลงนามข้อตกลงความร่วมมือด้านการศึกษาเมื่อปี พ.ศ. 2550 เพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสถาบันการศึกษาทุกระดับ การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญทางการศึกษา เจ้าหน้าที่ นักเรียน นักศึกษา และ สื่อการเรียนการสอนร่วมกัน 2) การจัดตั้งคณะทำงานด้านการศึกษาเมื่อปี พ.ศ. 2554 เพื่อเป็นเวทีในการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและความร่วมมือด้านการศึกษา เช่น การจัดทำหลักสูตรร่วมระหว่างมหาวิทยาลัยไทยและนิวซีแลนด์ และการพัฒนา

ศักยภาพของนักศึกษาอาชีวศึกษา รวมถึงการแสวงหาประสบการณ์โดยการฝึกงานในสถานประกอบการ และ 3) การดำเนินความร่วมมือระหว่างหน่วยงานเพื่อยกระดับคุณภาพการศึกษาของทั้งสองประเทศร่วมกัน เช่น สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ.) สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา (สอศ.) สถาบันพัฒนาครู คณาจารย์และบุคลากรทางการศึกษา (สคบศ.) และสถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (สสวท.) เป็นต้น (Bureau of International Cooperation, 2023)

จากการศึกษาดูงาน ณ เมือง Palmerston North ประเทศนิวซีแลนด์ สามารถสรุปแนวทางการประยุกต์ใช้บริบทการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองในประเทศนิวซีแลนด์และนำมาปรับใช้ในบริบทของประเทศไทย ดังต่อไปนี้

1. เน้นย้ำทักษะการสื่อสาร ความสำคัญของการเรียน ESOL ในนิวซีแลนด์ประการหนึ่งคือ เชื่อมช่องว่างด้านภาษาและให้ผู้คนสามารถสื่อสารและบรรลุเป้าหมายที่วางไว้ (White et al., 2002) ดังนั้น แนวทางการประยุกต์ใช้บริบทการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทยควรเน้นย้ำภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารเพื่อนำมาปรับใช้ในชีวิตประจำวันและการทำงาน ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ Umpapol et al. (2019) ได้มีการส่งเสริมการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน โดยมีเป้าหมายเพื่อให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาอังกฤษสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ

2. บูรณาการบริบทท้องถิ่น เป็นแนวทางที่มีประสิทธิภาพในการส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียน เช่น งานวิจัยของ Crombie et al. (2005) กล่าวถึงประสิทธิภาพของการบูรณาการวัฒนธรรมท้องถิ่นในเนื้อหาบทเรียนภาษาอังกฤษซึ่งนำไปสู่ผลลัพธ์เชิงบวกในการเรียนรู้ของผู้เรียนในนิวซีแลนด์ แนวทางนี้สามารถประยุกต์ใช้กับบริบทการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทยได้อย่างมีประสิทธิภาพ ดังที่ Pimthong (2020) สนับสนุนแนวทางนี้ ซึ่งผลการศึกษา พบว่า รูปแบบการจัดการเรียนการสอนโดยใช้กระบวนการบริบทท้องถิ่นเป็นฐาน (Local Context Based Learning: LBL) ส่งเสริมความสามารถด้านการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของผู้เรียน

3. ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร ในการสอนภาษาอังกฤษแบบ ESOL ยกตัวอย่าง TE KETE IPURANGI (2022) มีรูปแบบการเรียนการสอนออนไลน์สำหรับ ESOL ที่ประสบความสำเร็จในนิวซีแลนด์ เช่น บทเรียนแบบโต้ตอบ วิดีโอ และเกม เพื่อช่วยผู้เรียนพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษ ซึ่งตรงกับ งานวิจัยของ Satharatthana (2021) ที่สนับสนุนการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในวิถีชีวิตใหม่ในบริบทการศึกษาของประเทศไทย เช่น การเรียนการสอนออนไลน์ การวิจัยชิ้นนี้ชี้ให้เห็นว่าเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารจะช่วยให้ผู้เรียนในประเทศไทยมีทักษะภาษาอังกฤษที่ดีขึ้นและสามารถใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ

ข้อมูลข้างต้นสนับสนุนนโยบายการยกระดับมาตรฐานภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษา พ.ศ. 2567 ของกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม (อว.) (Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation, 2024) ซึ่งมุ่งเน้นให้นักศึกษาทุกคนมีความพร้อมทั้งด้านวิชาการ วิชาชีพ และการสื่อสาร นโยบายนี้กำหนดให้นักศึกษาทุกคนต้องสอบวัดความรู้และทักษะภาษาอังกฤษก่อนสำเร็จการศึกษา โดยเทียบเคียงผลกับมาตรฐานสากลของสหภาพยุโรป (Common European Framework of Reference for Languages: CEFR) ซึ่งใช้วัดระดับความสามารถทางภาษาเช่นเดียวกับประเทศนิวซีแลนด์

การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองเพื่อส่งเสริมทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต ณ เมือง Palmerston North ประเทศนิวซีแลนด์

จากการเข้าร่วมโครงการศึกษาดูงาน “การฝึกอบรมเพิ่มทักษะทางภาษาอังกฤษและประชุมเชิงปฏิบัติการทางวิชาการระดับนานาชาติ ณ ประเทศนิวซีแลนด์” ตามหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เมื่อวันที่ 1 - 12 พฤษภาคม 2566 ณ Massey University เมือง Palmerston North ประเทศนิวซีแลนด์ เพื่อศึกษาแนวคิดทฤษฎี วิธีการจัดหลักสูตรและการสอน การสอนเพื่อพัฒนาความคิด ตลอดจนการใช้ภาษาอังกฤษ โดยรูปแบบการเรียนการสอน ประกอบด้วย การบรรยายพิเศษ ประชุมเชิงปฏิบัติการ การเยี่ยมชมสถานศึกษา การสังเกตการณ์ พูดคุยกับทีมผู้นำ การสำรวจภาคสนาม และกิจกรรมทางวัฒนธรรม ผู้เขียนจึงขอนำเสนอตัวอย่างการจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL เพื่อส่งเสริมทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตตามระบบการศึกษา ณ สถานศึกษาเมือง Palmerston North ประเทศนิวซีแลนด์ ดัง Table 1

Table 1

Examples of teaching and learning English for speakers of other languages (ESOL) for enhancing lifelong learning skills in Palmerston North, New Zealand

ตัวอย่างการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษให้แก่ผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองเพื่อส่งเสริมทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิตใน ณ เมือง Palmerston North ประเทศนิวซีแลนด์

สถานศึกษา	การศึกษาดูงานที่สถานศึกษา ณ เมือง Palmerston North
1. Te Kura O Wairua (Te Kura o Wairau, 2023)	
1.1 ข้อมูลทั่วไป	1) โรงเรียนระดับปฐมวัยและระดับประถมศึกษา 2) การเรียนการสอนภาษาเมารีเป็นภาษาแรก เนื่องจากมีนักเรียนชาวเมารี 51% นักเรียนจากเกาะแปซิฟิก 32% และนักเรียนจากยุโรป 16% 3) ค่านิยมหลัก 4 ประการ ได้แก่ ความเคารพ ความร่วมมือ ความมีน้ำใจ และพฤติกรรมที่ยึดถือปฏิบัติในโรงเรียน 4) ปรัชญามุ่งหวังที่จะช่วยให้นักเรียนเป็นผู้เรียนรู้ตลอดชีวิต
1.2 การจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL	- เพื่อพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของนักเรียนให้มีประสิทธิภาพ ทั้งในชีวิตประจำวันและการเรียนผ่านกิจกรรมและประสบการณ์จริงร่วมกับนักเรียนจากหลากหลายเชื้อชาติ
1.3 ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต	1) กิจกรรมเคลื่อนไหว: โปรแกรม Perceptual Motor และกีฬาหลังเลิกเรียน 2) กิจกรรมคิดวิเคราะห์และแก้ปัญหา: โปรแกรม Junior Discovery 3) กิจกรรมความเป็นผู้นำและการทำงานร่วมกับผู้อื่น: การฝึกอบรมความเป็นผู้นำ 4) กิจกรรมศิลปะการแสดง: ชมรมการแสดง 3 กลุ่ม 5) กิจกรรมการเรียนรู้นอกสถานที่: โครงการ Wānanga Nohinohi Te Kunenga Children's University เช่น การทดลองทางวิทยาศาสตร์ การสัมผัสท้องทะเลหรือชนเกาะ (Children's University Australasia & Africa (Indian Ocean), 2023)
1.4 ประโยชน์ที่ผู้เรียนได้รับ	- ทักษะการเรียนรู้ตลอด: พัฒนาทักษะด้านร่างกาย อารมณ์ สังคม และสติปัญญาและนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตจริงได้อย่างมีประสิทธิภาพ

สถานศึกษา	การศึกษาดูงานที่สถานศึกษา ณ เมือง Palmerston North
2. Palmerston North Girls' High School (Palmerston North Girls' High School, n.d.)	
2.1 ข้อมูลทั่วไป	1) โรงเรียนระดับมัธยมศึกษา 2) นักเรียน 1,240 คน เช่น นักเรียนชาวเมารี 21% นักเรียนจากแปซิฟิก 6% 3) ให้ความสำคัญกับวัฒนธรรม ภาษา และอัตลักษณ์ของนักเรียน 4) มุ่งเน้นความสำเร็จทั้งด้านวิชาการและด้านสังคม (Education Review Office, 2018)
2.2 การจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL	- เพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษและสามารถนำไปใช้ในการเรียนรู้ทุกสาขาวิชาของนักเรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ
2.3 ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต	- การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษที่เชื่อมโยงกับกิจกรรมนอกหลักสูตรเพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษในบริบทที่หลากหลาย, การสื่อสารในการทำงานร่วมกับผู้อื่น และกิจกรรมชมรม (ชมรมกีฬา ชมรมศิลปะ ชมรมดนตรี และชมรมผู้นำ)
2.4 ประโยชน์ที่ผู้เรียนได้รับ	- ทักษะการเรียนรู้ตลอด: ทักษะการแก้ปัญหา ทักษะการทำงานร่วมกับผู้อื่น และทักษะความเป็นผู้นำ
3. Massey University (Massey University, n.d.)	
3.1 ข้อมูลทั่วไป	1) ระดับอุดมศึกษา 2) นักศึกษามากกว่า 34,000 คน จากกว่า 100 ประเทศทั่วโลก และนักศึกษาต่างชาติจำนวนมากที่ศึกษาผ่านโปรแกรมออนไลน์ 3) พันธกิจในการส่งเสริมความเสมอภาคในการศึกษา: หลักสูตรและการวิจัยด้านวิชาการและวิชาชีพ และโอกาสในการเรียนรู้และการพัฒนาทางวิชาชีพตลอดชีวิต
3.2 การจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL	- หลักสูตร Learning English as Another Language (ESOL) ของ Institute of Education (n.d.) ให้ความสำคัญกับความหลากหลายของผู้เรียน ความสัมพันธ์ระหว่างภาษา วัฒนธรรม และโลกทัศน์ ทฤษฎีการเรียนรู้ภาษาที่สอง และการวิเคราะห์ภาษาของผู้เรียนภาษาอังกฤษใหม่
3.3 ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต	- เรียนรู้ประสบการณ์ของผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาอื่นในนิวซีแลนด์, ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาและวัฒนธรรมแรกกับความสามารถในการสื่อสารในภาษาอื่น, ลักษณะของภาษาพูดและภาษาเขียนของผู้เรียนภาษาอังกฤษใหม่ และผลกระทบต่อการเรียนรู้และการสอนในอนาคต
3.4 ประโยชน์ที่ผู้เรียนได้รับ	- ทักษะการเรียนรู้ตลอด: จากหลักสูตร ESOL สอดคล้องกับการศึกษาของ Tobias (2002) แสดงให้เห็นว่า Massey University เล็งเห็นความสำคัญของการเชื่อมโยงความรู้กับผู้คนจากหลากหลายภาษาและวัฒนธรรมในนิวซีแลนด์
4. ESOL Online (TE KETE IPURANGI, 2022)	
4.1 ข้อมูลทั่วไป	1) รูปแบบการเรียนการสอนออนไลน์ 2) สนับสนุนนักเรียนในการเข้าร่วมชั้นเรียนหลักได้อย่างมีประสิทธิภาพ
4.2 การจัดการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL	- สำหรับโรงเรียนระดับกลางและมัธยมศึกษาที่ช่วยเหลือนักเรียนที่เป็นผู้เรียนภาษาอังกฤษรายใหม่และไม่มีหน่วยงาน ESOL หรือครูผู้สอน ESOL
4.3 ทักษะการเรียนรู้ตลอดชีวิต	- ใช้โปรแกรม Learning Village พัฒนาโดย Across Cultures ซึ่งประสบความสำเร็จในระดับสากลและในนิวซีแลนด์มาเป็นเวลาหลายปี เพื่อพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษใน

สถานศึกษา	การศึกษาดูงานที่สถานศึกษา ณ เมือง Palmerston North
4.4 ประโยชน์ที่ผู้เรียนได้รับ	บริบทที่หลากหลาย, โรงเรียนจะได้รับการฝึกอบรมและการสนับสนุนจากผู้เชี่ยวชาญและบูรณาการภาษาอังกฤษเข้ากับรายวิชาในหลักสูตร - ทักษะการเรียนรู้ตลอด: สามารถปรับตัวกับการเปลี่ยนแปลงทางเทคโนโลยี, พัฒนาทักษะภาษาอังกฤษผ่านทางเทคโนโลยี และเพิ่มโอกาสในการประสบความสำเร็จในการศึกษาและการประกอบอาชีพในอนาคต

บทสรุป (Conclusion)

การจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษสำหรับผู้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สอง หรือ ESOL ในประเทศนิวซีแลนด์ มุ่งเน้นไปที่การพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษทั้ง 4 ด้าน คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน เพื่อช่วยให้ผู้ที่ไม่ใช่เจ้าของภาษาสามารถปรับตัวเข้ากับสังคมนิวซีแลนด์และประสบความสำเร็จในชีวิต โดยการรับรองจากกระทรวงศึกษาธิการของประเทศนิวซีแลนด์ที่มีวิสัยทัศน์เพื่อให้ผู้เรียนมีความมั่นใจ มีทักษะการสื่อสารที่ดี มีการเรียนรู้ตลอดชีวิต โดยครูเป็นผู้ออกแบบกิจกรรมการเรียนการสอนที่สอดคล้องกับบริบทของผู้เรียนและเน้นการลงมือปฏิบัติเพื่อให้เกิดทักษะภาษาอังกฤษที่สามารถใช้ได้จริง แนวทางนี้จึงมีความสำคัญเพราะช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพและสามารถนำไปประยุกต์ใช้ในชีวิตจริงได้ ไม่ว่าจะเป็นการเปลี่ยนแปลงทางสังคมหรือเทคโนโลยีที่ทันสมัย ผู้เรียนยังคงสามารถประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่วางไว้ได้

เมื่อนำบริบทการเรียนการสอนรูปแบบ ESOL ของประเทศนิวซีแลนด์มาวิเคราะห์ในบริบทการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย พบว่าประเทศนิวซีแลนด์เน้นการเรียนรู้แบบผู้เรียนมีส่วนร่วม ผ่านกิจกรรมกลุ่ม การอภิปราย และการทำงานจริง สนับสนุนการเรียนรู้แบบองค์รวม เพื่อพัฒนาทักษะด้านภาษาควบคู่ไปกับทักษะชีวิต ทักษะการคิดวิเคราะห์ และทักษะการทำงานร่วมกัน ในขณะที่ประเทศไทยเน้นการเรียนรู้แบบครูเป็นผู้ถ่ายทอดความรู้ ผู้เรียนจดจำและท่องจำเนื้อหาแยกการเรียนรู้ภาษาออกจากบริบท ไม่ได้เน้นการใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตจริง ดังนั้นการปรับวิธีการสอนของครูไทย เน้นการให้ผู้เรียนมีส่วนร่วม และการพัฒนาหลักสูตรที่เน้นทักษะการสื่อสารและการใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตจริงเป็นสิ่งสำคัญสำหรับการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของประเทศไทย อย่างไรก็ตามการเรียนการสอนที่เน้นการพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษเพื่อนำไปใช้ในชีวิตจริงและต่อยอดการเรียนรู้ตลอดชีวิตเป็นสิ่งสำคัญสำหรับผู้เรียน และถือเป็นความท้าทายด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษของทั้งผู้กำหนดนโยบาย ครูผู้สอน และผู้เรียน ในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษทั้งประเทศนิวซีแลนด์และประเทศไทย เพื่อให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาทักษะภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับบริบทของผู้เรียน และสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันและการทำงานในอนาคตได้อย่างแท้จริง

References

- Alexander, C., Edwards, R., & Temple, B. (2007). Contesting Cultural Communities: Language, Ethnicity and Citizenship in Britain. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 33(5), 783-800.
- British Council. (n.d.). *ESOL*. Retrieved August 3, 2023, from <https://www.teachingenglish.org.uk>
- Bureau of Academic Affairs and Educational Standards, Office of the Basic Education Commission. (2016). *New Zealand Education*. Retrieved August 5, 2023, from https://oer.learn.in.th/search_detail/result/20174
- Bureau of International Cooperation, Ministry of Education. (2023). *New Zealand Education*. Retrieved August 5, 2023, <https://www.bic.moe.go.th/images/stories/pdf/การศึกษาของนิวซีแลนด์.pdf>
- Cambridge Dictionary. (n.d.). *ESOL*. Cambridge Dictionary. Retrieved August 3, 2023, from <https://dictionary.cambridge.org/us/dictionary/>
- Chaiya, S., Siribanpitak, P., & Sumettikoon, P. (2015). Lifelong Learning Skills of University Students: Theoretical Framework. *Journal of Social Sciences and Humanities Research in Asia*, 21(3), 149-176.
- Children's University Australasia & Africa (Indian Ocean). (2023). *Day of hands-on learning for Children's University ākonga*. Retrieved October 5, 2023, from <https://cuaustralasia.com/day-of-hands-on-learning-for-childrens-university-akonga/>
- Crombie, W., Bruce, I., & Johnson, D. (2005). *Developing a draft learning progression framework for ESOL in New Zealand schools*. Retrieved July 6, 2023, from <https://researchcommons.waikato.ac.nz/handle/10289/3227>
- Education Review Office. (2018). *Palmerston North Girls' High School*. Retrieved December 7, 2023, from <https://ero.govt.nz/institution/203/palmerston-north-girls-high-school>
- Fradd, S. H., & Lee, O. (1988). Development of a knowledge base for ESOL teacher education. *Teaching and Teacher Education*, 14(7), 761-773.
- Gowers, A. (2021). *What is EFL, ESOL, ESL and all the letters in between!* Gallery. Retrieved August 3, 2023, from <https://galleryteachers.com/2021/01/what-is-efl-esol-esl-and-all-the-letters-in-between/>
- Haggerty, M., & Loveridge, J. (2019). Strengthening early childhood and school sector continuities in producing the lifelong learner in Aotearoa New Zealand. *Journal of Education Policy*, 34(1), 83-100.
- Institute of Education. (n.d.). *Overview*. Retrieved September 15, 2023, from <https://www.massey.ac.nz/about/colleges-schools-and-institutes/college-of-humanities-and-social-sciences/institute-of-education/>
- Johnson, D. (2015). *English language teaching in New Zealand: Against all odds?* Retrieved August 4, 2023, from <https://researchcommons.waikato.ac.nz/handle/10289/13049>
- Locke, T. (2002). English teaching in New Zealand: The current play of the state. *English Teaching: Practice and Critique*, 1(1), 39-53.

- Mahajan, R., Badyal, D. K., Gupta, P., & Singh, T. (2016). *Cultivating lifelong learning skills during graduate medical training*. Retrieved November 20, 2023, from <https://doi.org/10.1007/s13312-016-0934-9>
- Massey University. (n.d.). *Learning English as Another Language*. Retrieved September 15, 2023, from <https://www.massey.ac.nz/study/courses/learning-english-as-another-language-257375/>
- Matthewman, S. (2014). Clearing the ground for a greener New Zealand English. *English Teaching: Practice and Critique*, 13(1), 95-111.
- McLeod, S. (2023). Kolb's Learning Styles and Experiential Learning Cycle. Retrieved December 19, 2023, from <https://www.simplypsychology.org/learning-kolb.html>
- Ministry of Education. (n.d.). *English for Speakers of Other Languages (ESOL): Effective Provision for International Students A Resource for Schools*. Retrieved September 1, 2023, from <https://www.education.govt.nz/assets/Documents/School/Supporting-students/ESOL/ESOLEffectiveProvisionForIntStudents.pdf>
- Ministry of Education. (2014). *English Teaching and Learning Reformation Policy*. Retrieved September 1, 2023, from https://mdh.go.th/news_file/p24516701356.pdf
- Ministry of Education. (2021). *English for speakers of other languages (ESOL) information*. Retrieved September 1, 2023, from <https://www.education.govt.nz/school/student-support/english-for-speakers-of-other-languages-esol-information/>
- Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation. (2024). *Policy on Raising the Standard of English Language in Higher Education Institutions 2024*. Retrieved March 1, 2024, from <https://www.ops.go.th/th/ches-downloads/edu-standard/item/9625-2567>
- New Zealand Language Center. (2023). *CELTA*. Retrieved September 1, 2023, from <https://nzlc.ac.nz/qualification-type-2/celta/>
- Online Business School. (n.d.). *The Importance of ESOL Courses*. Retrieved September 9, from <https://www.onlinebusinessschool.com/the-importance-of-esol-courses/>
- Ormaree, P., & Intanate, N. (2022). The Components of Undergraduate Students' Lifelong Learning. *Journal of Education Naresuan University*, 24(3), 232-243.
- Palmerston North Girls' High School. (n.d.). *Welcome to Palmerston North Girls' High School*. Retrieved January 7, 2024, from <https://www.pnghs.school.nz/home-1>
- Pimthong, C. (2020). The Development of a Model for Teaching and Learning Using Local Context-Based Processes to Promote Reading Ability and Written English Secondary School Level 1. *Journal of Roi Kaensarn Academi*, 8(1), 108-119.
- PPTV Online. (2022). *"Lifelong Learning" a new type of education amidst social change*. Retrieved August 20, 2023, from <https://www.pptvhd36.com/news/สังคม/179244>

- Rammell, B. (2007). *New English language qualifications for migrant workers and employers*. Retrieved November 9, 2023, from <https://www.wired-gov.net/wg/wg-news-1.nsf/0/1290AD1F78C6F8FE8025737600369110?OpenDocument>
- Rohitsatien, B. (2019). *English Language Teaching Enhancement*. Retrieved September 9, 2023, from <https://www.moe.go.th/ขกระดบการสอนภาษาอังกฤษ/>
- Satharatthana, T. (2021). English Teaching and Learning in The New Normal in the Thai Education Context. *Journal of Industrial Education*, 20(3), C1-C15.
- Simpson, J. (2011). Telling tales: Discursive space and narratives in ESOL classrooms. *Linguistics and Education*, 22(1), 10-22.
- Srisarin, R. (n.d.). *Lifelong Learning*. Retrieved September 17, 2023, from www.stabundamrong.moi.go.th/interest/learning.doc
- Stacey, K. (2013). Teachers working with ESOL paraprofessionals in a secondary context: Examining supervision. *Teaching and Teacher Education*, 36, 55-67.
- TE KETE PURANGI. (2015). *ESOL Online: What do I do with a new English language learner?* Retrieved August 3, 2023, from <https://esolonline.tki.org.nz/ESOL-Online/What-do-I-do-with-a-new-English-language-learner/Getting-started/Key-education-documents>
- TE KETE PURANGI. (2022). *ESOL Online: What funding and types of programs are available for English language learners?* Retrieved August 3, 2023, from <https://esolonline.tki.org.nz/ESOL-Online/What-do-I-do-with-a-new-English-language-learner/Getting-started/Support-programmes-and-funding>
- Te Kura o Wairau. (2023). *Our School*. Retrieved August 20, 2023, from <https://www.tekuraowairau.nz/>
- The Editorial Team. (2020). *ESL, ESOL, TESOL, TFL: What Are the Differences? Which is Right for You?* Retrieved August 3, 2023, from <https://resilienteducator.com/degrees/teaching-english-degrees-certifications/>
- Thongmak, B. (2021). LIFELONG LEARNING Because the world changes, we cannot stop learning. *Journal of Teacher's Professional Development*, 120(2), 4-9.
- Thwe, W. P., & Kálmán, A. (2023). *Lifelong Learning in the Educational Setting: A Systematic Literature Review*. Retrieved November 20, 2023, from <https://doi.org/10.1007/s40299-023-00738-w>
- Tipton, R. (2019). Exploring the ESOL-PSIT relation: Interpellation, resistance and resilience. *Language & Communication*, 67, 16-28.
- Tobias, R. (2002). *Lifelong learning in Aotearoa New Zealand: globalization, participation and the education of adults*. Retrieved November 18, 2023, from <https://ir.canterbury.ac.nz/items/62add48d-9376-4be5-8080-f586173fdbbe>
- Tobias, R. (2004). Lifelong learning policies and discourses: critical reflections from Aotearoa, New Zealand. *International Journal of Lifelong Education*, 23(6), 569-588.

- Tonboon, N. (2017). *The analysis of English Language Teaching of the University of Malaya, Malaysia and Universities in Thailand*. In Proceedings of the 4th National conference (pp. 264-269). Kamphaeng Phet: Kamphaeng Phet Rajaphat University.
- Umpapol, D., Klanrit, P., & Nonkhukhetkhong, K. (2019). The Development of English-Speaking Ability Using Task-Based Learning of Prathomsuksa 5 Students. *Journal of Graduate School*, 16(75), 150-156.
- Wangmee, D. (2007). *Need for Lifelong Learning of People in Rural Areas: A Case Study of Changwat Phang-nga* (Master thesis). Songkla: Prince of Songkla University.
- White, C. et al. (2002). New Zealand as an English-language learning environment: immigrant experiences, provider perspectives and social policy implications. *Social Policy Journal of New Zealand*, 18, 148-162.
- Yuwabachana Foundation. (2022). *Lifelong Learning*. Retrieved August 20, 2023, from <https://www.yuvabadhanafoundation.org/th/ข่าวสาร/บทความทั่วไป/ทักษะ-การเรียนรู้-learning/>